

DECLARACIÓN DE LOS PERITOS 13610 Y 73929. PERICIAL 57

Fecha de la declaración : 21-05-2007

Orden en la sesión : 04

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n.t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>A11MAT</i>	Asociación 11 M Afectados del Terrorismo
<i>A GONZÁLEZ</i>	Acusación Particular Ana Isabel González Picos y otros
<i>D R. GONZÁLEZ</i>	Defensa de Raúl González y Rabei Osman
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
P1	Perito 13.610
P2	Perito 73.929

Toma de Juramento a los peritos.

00:00:00

GB: Que comparezcan los peritos que hicieron la pericial número 57, que son los funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía con número 13.610 y 73.929. La referencia inmediata es el folio 53.480. Habrá de entenderse que esta pericial... esta pericial versa sobre las referencias contenidas en los videos reivindicativos, puesto que las demás referencias son meramente documentales, tomadas de cualquier enciclopedia. Buenos días, siéntese. Buenos días. Comparecen, como saben, en calidad de peritos. ¿Juran o prometen... decir la verdad?... o sea, perdón, ¿juran o prometen emitir con objetividad el dictamen que se les va a requerir conforme a las reglas de la ciencia, el arte o la experiencia?

P1: Juro.

P2: Juro.

GB: Ya saben que, si incumplieran la obligación que acaban de contraer, pueden incurrir en un delito de falso testimonio, cualificado por su condición de perito, y sancionado con pena de prisión, multa y principal de inhabilitación. ¿Hay alguna circunstancia, relación, condición o cualquier otra cosa que pueda impedir el cumplir con el objetivo marcado?

P1: Por mi parte, ninguna.

P2: Ninguna.

GB: Contesten, por favor, a los puntos de pericia que, en primer lugar, les va a exponer la Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo.

Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo.

00:01:57

A11MAT: Con la venia, señoría. Eh... para que se le exhiba el informe, que es en el folio 53.467, y la firma está, de los dos peritos, en el 53.483.

P1: Sí, es mi firma.

A11MAT: Ustedes, en ese...

P2: Sí, reconozco mi firma.

A11MAT: Perdón.

GB: (n.t.: Ininteligible) la perito.

A11MAT: Ah, perdón, perdón.

GB: Sí, sí, cuando quiera.

A11MAT: Gracias. Eh... ustedes lo que hacen en este informe es analizar una de las cintas encontradas en el desescombros de Leganés.

P1: Sí, afirmativo.

A11MAT: En esa cinta, ustedes encuentran una importante carga simbólica en la forma de aparición de los personajes en esa reivindicación. Eh... y muy brevemente, para no reproducir el informe, me gustaría que hablaran, en primer lugar... eh... de la cantidad de personas, si a ustedes les resulta de... en alguna forma, simbólica, la cantidad de personas que aparecen en esa cinta. Aparecen tres, frente al otro video, que aparece una sola persona...

P1: Sí, efectivamente. Para nosotros, es fundamental el hecho de que... eh... aparece acompañado el... personaje central, el que habla, el que dirige el discurso y hace la reivindicación, aparece acompañado de dos personas más, uno portando el libro y otro portando em... una Sterling. Eh... esto forma parte de la tradición musulmana, de... los sultanes, los emires, los califas, iban acompañados, de, efectivamente, de portadores del libro; incluso, en algunas ocasiones, de portadores de la espada. Ello, unido al hecho de que es el único rei... es el, el... la única reivindicación que re... que conocemos de los propios au... de los que suponemos los autores materiales eh... de los atentados, en los cuales, precisamente, pues... no se habla de Abu Dujan o Abu Dujan Al Afgani, eh... y en las que se toman decisiones que, en principio, y en función de todo el texto, consideramos que la persona que dirige ese mensaje lo hace en nombre propio y, además, em... pues, bueno, eh... con toda la simbología que hemos expresado, como la propia de un emir o de un líder.

A11MAT: Sí, en relación a los instrumentos que portan... los... los objetos que portan los escoltas de este... de este líder que habla... eh... mmm... mencionan... bueno, es... están el Corán, un subfusil, unos cartuchos de dinamita y un pulsador... eh... .mmm... ¿éstos les se... les atribuyen ustedes alguna simbología especial?

P1: Eh... la simbología que nosotros le atribuimos, y lo ponemos en el informe, es... consideramos que es más personal de los individuos que están ahí. O sea, es decir, en este caso, puesto que fue re... fue reconocido la perso... el personaje central como Jamal Ahmidan "El Chino", eh... bueno... pues... en cierto modo, pretende aterrorizar, dar una sensación, algo que forma parte... algo del... de lo que sabemos que es su... su trayectoria, ¿no?. Eh..., la búsqueda de... que se le reconozca... eh... considera... además, va con la pistola, lleva demasiadas cargas ahí en... relación con... lo necesario para lanzar el mensaje, y no sé si quizás en... lo único que pudiera transmitir también es eh... en el supuesto de que se hubiese visionado, el... el advertir de que seguían estando, teniendo dinamita pues... como la que habían utilizado en los atentados... o... o... el... los explosivos que habían utilizado en los atentados de los trenes.

00:05:52

A11MAT: Mmm. Eh... En su opinión, ¿a quién se dirige este mensaje, a la población española en con... en... concretamente, o también se dirige a la población musulmana?

P1: Digamos que la primera parte del mensaje creemos que pudiera estar dirigido a toda la población en general. Sin embargo, digamos que la parte última parece más bien dirigida a la población musulmana, sobre todo cuando señala que tienen que... o sea, dice que el que tenga miedo que... ah... que abandone el país, y para eso da los plazos... vamos, en el plazo de los 7 días de tregua que anuncian.

A11MAT: Em... dos últimas preguntas. Eh... ¿han encontrado ustedes coincidencias con algún otro video eh... de reivindicación de algunos... de otros atentados o otros... difun... difundidos por cadenas... o...

P1: Sí, eh...

A11MAT: ... de Al Qaeda?

P1: Sí, efectivamente. Fundamentalmente, eh... en Irak. Eh... vemos que, efectivamente, en la inmensa mayoría de las... eh... de las imágenes que se... eh... se sacan de... de emires o de líderes en Irak suelen presentar precisamente los mismos elementos. Por una parte, presentan el Corán, y, por otra parte, eh... siempre aparece también un Kalashnikov, generalmente, eh... o un arma de guerra.

P2: Así como la bandera que llevan, que se ve que está pegada en la pared, es la bandera del Islam.

A11MAT: Por último, ¿quiénes consideran ustedes que ha grabado esta, esta segunda cinta, encontrada en Leganés?

P1: Eh... mmm... en función de todos los elementos de los que disponemos, eh... lógicamente han sido... pues todo el grupo que se suicidó en Leganés, y algún otro que pudiera haberse... haber huido posteriormente. Digamos que, de alguna forma, las personas que residían en Leganés, en cuanto a este video en concreto.

A11MAT: Pues no hay más preguntas. Gracias.

00:07:46

GB: Gracias. ¿La acusación constituida... la acusación constituida por doña Pilar Manjón Gutiérrez y otros?

P MANJÓN: No hay preguntas, señor.

GB: ¿La constituida por doña Ana Isabel González Picos y otros?

A GONZÁLEZ: No hay preguntas, señoría.

GB: ¿Ministerio Fiscal? ¿Alguna otra acusación? ¿Las defensas?

Defensa de Raúl González y Rabei Osman.

00:08:14

D R. GONZÁLEZ: Sí, con la venia. La defensa de Rabei Osman. Mire, han dicho que la persona que está en el centro se comporta como un líder, ¿no?, como un "sheik", ha dicho.

P1: Sí, efectivamente.

D R. GONZÁLEZ: Eh... ¿qué es lo que les hace llegar a esa afirmación? Porque ha hablado también, perdone que le interrumpa, también de lo que ustedes consideran que es Jamal Ahmidan, y por sus antecedentes.

P1: No, hemos hablado, en relación con sus antecedentes con... como parte de la conducta exuberante en cuanto a la... a demostrar eh... poder, influencia... Es algo de lo que se nos ha hablado por las personas que lo conocían. En re... en consecuencia... bueno, pues, precisamente eso es lo que... lo que entendemos, lo que... la consideración del líder, o lo que consideramos a partir del hecho de que es una persona que va acompañada, que lleva, porta, o sea... eh... lleva detrás de él el portador del libro y el portador del alfanje en la tradición antigua, y en la... y... o... o el arma de guerra en la tradición moderna.

D R. GONZÁLEZ: Esas informaciones que han tenido ustedes sobre Jamal, ¿les han dicho también que él era una persona que no recibía órdenes de nadie?

P1: Sí, efectivamente. En función de unas declaraciones que se hicieron en un momento determinado, por algún testigo protegido que ya ha declarado aquí.

D R. GONZÁLEZ: Bien, no hay más preguntas.

GB: Gracias, ¿Alguna defensa más? Gracias, ya se pueden retirar.